



**Department of Health  
Division of Public Assistance**

**ELIGIBILITY REVIEW FORM  
(YUVRIRISSUUN)**

X-iirluki yuvrirarkat [Check Box for All Programs Due for Review]

SNAP     Adult Public Assistance     Temporary Assistance     Medicaid     Senior Benefits

**NALLUNAIRUN: Una kiangan imirluku tamalkuitnun yuvrirarkanun mat'umi iralumi.**

**Qaqilluki imirarkat imirluki sainarluku-llu qariartellerkaa avitengnaqluku upyutlerkaa calistem.** Kiutekaten enaikata allamek kalikamek aturyugngauten. Igalten naaqsunariluki igaqiki.

Atren	Case # (Calissuuten #)	
Kalikam Tuyuria		
Uitaviin wall'u tumyaraq enevet tungiinun (uitavigpeni allaukan) [Residence Address (if different from mailing address)]		
Qayagaurcuutii	Message Phone Number	Calivim Qayagaurcuutii
Kass'atun-qaa qanerturatuuten? <input type="checkbox"/> Aang <input type="checkbox"/> Qang'a    Qaillun qanerturalarcit? _____ Kass'atun qanyuilkuvet, naaqiyugngauten-qaa igarluten-llu Kass'atun taringluki-llu imirluku-llu una imirarkaq? <input type="checkbox"/> Aang <input type="checkbox"/> Qang'a Pisciigalkuvet, qayagaurru 1-800-478-7778 mumigcistem ikayuryugngaaten imirillerpeni.		

**ENEM ILUANELNGUUT APERTUUTAIT:**

1. Enem iluanelnguut atrit tamalkuita igauski, elpet ciumek atren igauskiu.

*Nutemllaucin nallunainrilngerpegu ikayuutvet aknirutekngaitaa. Ikayuutet aruqumatuut yuk kituunivkenaku. Neqnun/SNAP-anun ikayuutet United States Department of Agriculture (USDA) picirkutenggertutq DPA-kiucicugngaluteng nallunairumanrulkan.*

Ateq (tamalkuan)	Ilakuciq Ilakenrilkuvgu Igausgu NR	yuurtellra	Enevni-qaa uitauralartuq wall'u-qaa? Circle the answer. Uivenqellrialiu kiutii. Uitaurayuilkan, qaill pitalriamek uitalarta? [Is this person a full-time or part-time member of your household? Circle the answer. If part-time, what percentage of time does this person reside with you?]	Calissuutii (SSN)	Makumi unguuq? Aang/ qang'a	Race- Caucin	Ethnic Group
						Optional (Imiryukuvgu) - Use codes below	
	Self		N/A				
			Full-time / Part-time    %				
			Full-time / Part-time    %				
			Full-time / Part-time    %				
			Full-time / Part-time    %				
			Full-time / Part-time    %				
			Full-time / Part-time    %				

**Nutemllauciq: (cucukliryugngauten atauciq cipluku)**

AN = Alaska Native  
AI = American Indian

WH = White  
AS = Asian

BL = Black / African American  
PI = Native Hawaiian / other Pacific Islander

**Ethnicity:**

Y = Hispanic / Latino  
N = Not Hispanic or Latino

2. Income tax-aamek-qaa imiriciquten allamiku?

AANG, kiuki ukut tamalkuita *[If yes, please answer questions a – c.]*  QANG'A, skip to question C.

a. Aipan-llu-qaa imiriciqutek?  Aang, aiparpet atra  Qang'a      Aang, aiparpet atra \_\_\_\_\_

b. Aulukaaten-qaa ilakeciqaten?  Aang  Qang'a

Angquvet, kinkut: \_\_\_\_\_

c. Kia-qaa ilakeciqaaten imiraminun tax-aaliuquni?  Aang  Qang'a

Angquvet, kia ilakeciqaten imiraminun: \_\_\_\_\_

Qaillun imirilria ilaksiu? \_\_\_\_\_

3. Qingalriartangqertuq-qaa enevni?  Aang, kina? irnillerkaa? \_\_\_\_\_  Qang'a

4. Kina-qaa elitnauryaumauq high school-amek taqleq?

Aang, Kina? \_\_\_\_\_ Taqsuunani wall'u taqeeqaqluni \_\_\_\_\_  Qang'a

5. Kina-qaa neqetgun ikayuutengellruuq waken 'Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR)'

Alaska-mi wall'u allami State-ami?  Aang  Qang'a

Angquvet, kina qangvaq-llu? \_\_\_\_\_

6. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit nataqiimallruuq nani uitacirminek malrugni wall'u cipluku State-ami uitaniluni ikayuutnek unangengnaqluni  Aang  Qang'a

7. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit nataqiimallruuq avalirluni, aturluni, wall'u tunenirluni kemninarqellrianek uum irlum kinguani Amirairun 22, 1996?  Aang  Qang'a Angquvet, kiuki ukut a-d.

a. Maligtaqtut-qaa inerquutmeggnek qanercetaarvigkun?  Aang  Qang'a

b. Atunritengnaqellri-qaa kemninarqellriit wall'u pellugiuj pillerkaminek?  Aang  Qang'a

c. Utumaringnaqsaramun-qaa ilagautut kemninarqellriit atunrillerkaatnun?  Aang  Qang'a

d. Assirluteng-qaa maligtaqtut pillerkuramegggnun?  Aang  Qang'a

8. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit qimagauguq piciliumallerminek, tegumallerminek

*[Are you or any member of your household fleeing from prosecution, custody, or confinement for a felony or class A misdemeanor from any State, or currently violating conditions of parole or probation?]*

Aang  Qang'a

9. Nalirci-qaa nataqiimallruuq naverrniarluni SNAP-aq aturluku kemninarqellrianek uum irlum kinguani Amiraayaaq 22, 1996?  Aang  Qang'a

10. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit nataqiimallruuq SNAP-amek akurturluni qalliqellriigneck uum irlum kinguani Amiraayaaq 22, 1996?  Aang  Qang'a

11. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit nataqiimallruuq tunenriarluni wall'u kipulluni SNAP-am ikayuutiinek uum irlum kinguani Amiraayaaq 22, 1996?  Aang  Qang'a

12. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit nataqiimallruuq SNAP-at ikayuutiit aturluku naverrniarluni nutegnek, imanek, wall'u qagercetaanek uum irlum kinguani Amiraayaaq 22, 1996?  Aang  Qang'a

13. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit nataqiimallruuq akusrarutekiluni, tuquciluni, akusrarutekissaagluni mikelngurnek uum irlum kinguani Kepnerciq 7, 2014?  Aang  Qang'a angellrukuvet, kiuki a&b.

a. Qaqiutellruuq-qaa wall'u cali picirkurani caliaqai?  Aang  Qang'a

b. Maligtaqtuq-qaa picirkuraminun ataam utertellerkaminun?  Aang  Qang'a

### NAKMIIN PITEN (ASSETS INFORMATION):

14. Ayagassuutet tamalkuita alngauski kiputelten wall'u ilavet kiputellrit (*cars, trucks, Ilakluki nunakuarcuutet, anyat, ikamrat, allat-llu*).

Pikestiin atra	Cauga ayagassuun	Cakuciq/allrakua	Qaill atularta?	Akitarkaq	Qaillun akitutaria
				\$	\$
				\$	\$
				\$	\$
				\$	\$

15. Alngauski enenguteten, akinek naugiyugngalriit, allat-llu tukuuteten piksaguskengaten wall'u kipuskengaten. Cali allat arenqialugcugyailkutet wall'u tungmagcissuutmek allakarimakuvet qaillun-llu akitutaciit unuamek.

Pikestii	Cauga	Akitutacia	Pikestii	Cauga	Akitutacia
		\$			\$
		\$			\$
		\$			\$
		\$			\$

16. Alngauski akit qemangqaaten ilavet-llu qemangqaarit cali-llu akiliurvigm qemangqalriit. Ilakekiki cat allat akinek unangiyugngalriit makut ilakluki: Virtual Currency/Cryptocurrency, Trusts , ABLE account-at-llu.

*Tarenrait tapquskiki tamalkuita nutaqsinrit.*

Atra pikestiin	Akiliurviim Atra	Nallunailkutii-Acct #	Imartutaricia
			\$
			\$
			\$
			\$
			\$
	Akit tegumiati		\$

17. Native Corporation-aamun ilausngalriit atrit igauski.

Ilausngalriim atra	Native Corporation-aam atra	Nunuliutet (Shares)	Akingun/Erenra

18. Elpet-qaa wall'u ilavet iliit kuvyassuutengertuq wall'u IFQ (Individual Fishing Quota)?

Aang  Qang'a Angellrukuvet, Permit/IFQ # \_\_\_\_\_ Akitutacia \$ \_\_\_\_\_

### CALIAKUN AKIT UNANGUTET:

19. Iimirru calikuvet wall'u ilavet iliit calikan. *Maniki ukaqvallaat akingutvet nallunairutai. Elpenek unangengnaqtukuvet unagellren akilitelten-llu nasvagi.*

Calilria	Akingvia	Sass'at calillri	Sass'ami akingun	Akingyaraa?
		Nitilimi		

20. Kia-qaa caliara, akingutii, wall'u sassai cimirciut ukaqvaggan?  Aang  Qang'a Angellrukuvet nalqigteqerru:

---

21. Alngauski naken cali akinek unangelalci. Ilakluki *Social Security, SSI, BIA, VA, retirement, unemployment insurance, Worker's Compensation, Native assistance, child support, Virtual Currency /Cryptocurrency, cash gifts, annuities, etc.*

Kia unakelartau	Naken	Imartutacia	Kia unakelartau	Naken	Imartutacia
		\$			\$
		\$			\$
		\$			\$
		\$			\$

22. Akinguteten-qaa cimirciingatut?  Aang  Qang'a Angellrukuvet, nalqigusgu: \_\_\_\_\_

23. Kina-qaa calilartuq naverniarluni neqkanek, uitavigkaminek, allanek-llu.?  Aang  Qang'a angellrukuvet nalqigusgu: \_\_\_\_\_

### AKILITARKAT NALLUNAIRUTAIT:

24. Iraluaqan akilitarkaten nasvagki. *Tarenrait-llu ilakniaten kenurravnun, enevnun, arenqiallugcugyailkutmun-llu akilitarkaten.*

Akilitarkaq	Iralumi Amllertatii	Akilitarkaq	Iralumi Amllertatii	Akilitarkaq	Iralumi Amllertatii
Enem akilitarkaa	\$	Qayagaurcuun	\$	Uqurkaq	\$
Lot or Space Rent	\$	Kalluk	\$	Natural Gas	\$
Property Tax	\$	Meq / Anarvik	\$	Murak / Coal	\$
Home Insurance	\$	Garbage Collection	\$	Allat	\$

25. Elpenek-qaa enen kiircautekaanek kiputelartuten?  Aang  Qang'a  
Angquvet, camek kiircautengqercit? \_\_\_\_\_

26. Kia ikayutukaten wall'u unangetukuvet ikayuutnek (enevnun akilitarkaq wall'u kiircautekaq) nalqigteqerru: \_\_\_\_\_

27. Kina aulukilria mikelngurmek, tegganermek, wall'u ellminek aulukesciigalilriamek akiutminek aturluni, una imirru.  
*Nallunairutait nasvagki malrugni iralugni akilitelten.*

Mikelnguum/Aulukaam Atra	Iraluaqan Akilitarkaq	Mikelnguum/Aulukaam Atra	Iraluaqan Akilitarkaq
	\$		\$
	\$		\$

28. Akinek-qaa akurtulartuten aulukaarpet ikayuutekainek?  Aang  Qang'a Angquvet, qaillun? \$ \_\_\_\_\_  
Nakin? \_\_\_\_\_

29. Irniavnun-qaa aulukenrilkevnun akilicilartuten?. *Tarenraitnek nasvagi iraluaqan akililaucirpenek malrugni iralugni pellullermi.*

Kina akilicilarta	Kitumun akilicilarta	Imartutacia	Qangvaq
		\$	
		\$	

30. Ilaci allrakungellrukan 59-aaq cipluku wall'u irliquerluni akilitarkarluni-llu muutaallerminek. *Atra alngausgu tarenrai-llu akilitarkain tapeqluki.*

Akilitarkalek muutaalria	Akilitarkaa	Akilitarkalek muutaalria	Akilitarkaa
	\$		\$
	\$		\$

31. Cimirciungalkata akilitarkat wall'u ayuqcirci, nalqigutekiu: \_\_\_\_\_

### **Akilitarkat ilait nasvanrilkuvki apertuiciquten akilitarkaten ilangarcesquavkenaki qanrutkenrilkengavnek.**

#### **MUUTESSUUTET/ARENQIALLUGCUGYAILKUTET:**

32. Elpet-qaa wall'u ilavit iliit calivimikun muucessuutmek arenqialluggcugyailkutengqetiq ayagnillermek wall'u iquklitlermek allrakumi pellullermi?  Aang  Qang'a Angquvet, alngauski calivivet atra kingunra-llu, arenqialluggcugyailkutem atra qayagaurcuutii, card-avet-llu manuan tunuan-llu tarenraa.

33. Elpet wall'u ilavet iliit muucessuutmek arenqialluggcugyailkutengqerqan, ukut apyutet kiuki:

Kina-qaa arenqialluggcugyailkutmum ilagausngauq?  Aang  Qang'a

Angquvet, nallunairru cakuciucia atra-llu pikestiin igaulluku.

Medicaid \_\_\_\_\_

Medicare \_\_\_\_\_

TRICARE \_\_\_\_\_

VA health care programs \_\_\_\_\_

Calivikun insurance-aaq (Employer insurance): \_\_\_\_\_

Atra insurance-aam (Name of health insurance): \_\_\_\_\_

Policy #: \_\_\_\_\_

Una-qaa COBRA-auguq?  Aang  Qang'a Calimallrem-qaa pikaa?  Aang  Qang'a RIN: \_\_\_\_\_

Alla \_\_\_\_\_

34. Kina-qaa caliamikun arenqialluggcugyailkutmek manamaartuumauq? Aang cetqiu angayuqam wall'u aipam caliarakun piukan.  Aang  Qang'a Angquvet, Appendix A-aaq imiqiu.

#### **MEDICAID -am YUVRIUTII:**

35. Muucessuutmek (Medicaid) unaagetukuvet wall'u ilavet iliit imirru una.

Pellullermi allrakumi, elpet-qaa wall'u ilavet iliit naulluvigtellruuq picurlagkun aknirrluni wall'u naulluuluni allam akilitarkauluku muutellra?  Aang  Qang'a Angquvet, nalqigteqerru aknirutii wall'u naulluutii kia-llu akilitellruagu \_\_\_\_\_

#### **PIYUNARQUQCILEK NANGERNGACISTA (AUTHORIZED REPRESENTATIVE):**

Nangerngaciisquavket imirarpenun wall'u DPA-mun imiran nasvagyugngasqekuvguq allamun, imiqiu Appendix C.

#### **TARINGUMACIM PICIUNREM-LLU NALLUNAIRUTAI:**

##### **Nallunairutet:**

- Taringumaqa Alaska-rmiunguarkaucimnek ikayuutnek unangyugngaciqa Alaska Division of Public Assistance-aamek. Cali taringumaqa upakuma nallunairarkaucimnek Alaska Division of Public Assistance-aaq erenret qulen naavailgata. Cali taringumaqa Alaska-mek upakuma iraluq wall'u cipluku cataiteqataquma nallunairarkaugaq Alaska Division of Public Assistance-aaq Alaska-rmiungucimnek/ataam uterkarkaulua, wall'u uterngairullua.
- Taringumaqa Public Assistance-aamek ikayungyugngaciqa akinek unangelalput tangraarluki. Taringaqa unangelallrenka ilama-llu unangutait qanrutkumaarkauciit tamalkuita, ukut allat-llu ilakluki: Employment (including Self-Employment), Alimony, Child Support, Unemployment, Net Rental/Royalty, Pension/Retirement, Supplemental Security Income, Veteran's Benefits, Social Security Benefits.
- Taringumaqa Public Assistance-aam tangraarluki nakmiillanka, paitarkiutena, akluutena, pinka ikayuryugngaarkaucimnek. Taringaqa cautenka ilama-llu cautait tamalkuita qanrutkarkaucimnek, makut allat-llu ilakluki: Nunaun (akilicimalria, akilitarkaq, wall'u pillguciumalria), Akiliurvigmi uitalriit (atuqainat qelkatat-llu), akit nunallit, Certificates of Deposit, College Savings Plans, Life Insurance Policies, Pension Plans, Retirement Funds, Stocks Bonds and Annuities, Native Corporation Shares, Trust Funds, Safety Deposit Box contents, Mineral Rights, IRA Accounts, Commercial Fishing Permits, Burial Policy Agreements.

Naaqellruanka wall' u naaqicimallruunga "Piyunarqucimnek Wangnun-llu Tusngalriit" taringluki-llu,  
pinerrlugutekat-llu iqluqukuma.

Naaqellruanka wall' u naaqicimallruunga "Nallunairutnek" taringluki-llu.

Wiinga akqiunga nasvallrenka tamalkuita piciuniluki nallunrilutacirramtuncali makumiunguniluta tamamta,  
iqluqukuma wangnun tusngaciqngata.

Sainallra imirilriim: \_\_\_\_\_  
Saina (Signature) \_\_\_\_\_ Erenra (iralua/erenra/allrakua)

Sainallra Allam taqnerem \_\_\_\_\_  
Saina (Signature) \_\_\_\_\_ Erenra (iralua/erenra/allrakua)

### CUCUKLIRCUUTMUN ILAURCARAQ:

Ilaurcukuvet Cucukliyugngarillerkarpenun ikayuryugngaamteggen tuyurluten imirarkanek. Kiunrirkuvet qan'aalriacetun  
ayuquq. Cucuklircuutmek imiriyugngauten piyungellerpeni.

Cucuklircuutmek-qaa imiriyugtuten?  Aang  Qang'a

# Yuut Pingnaqellriit-Llu Quyungqalriit Nallunricesteten

Unangyugngarillerkan ikayutnek yuvrillemtegu apqauryugngaciqaput yuut pingnaqellriit-llu quyungqalriit nallunrilnguu ayuqucirpenek. Una kalikaq imiquvgu, piyunarqucimek cikirciqavkut apcugngariluki apelten.

## Canek apyutnek aptelarceta?

Apyutek'laraput nani uitacirpenek kinkut-llu uitalriit enevni, akit unangutet avalitet-llu. Cali apyuteksugngaaput mikelnguum angayuqaa enevni uitanrilkan.

## Camek nallunriceciiqseta apelten?

Nallunriceciiqaput kituucimtenek caucimtenek-llu. Cali qanruciiqaput Division of Public Assistance-aami calituniluta. Qanrutekngaitaput yuucivnek imirarpenek-llu.

**1** Ap'ri malrugnek yuugnek nallunricestevnek:

Atra ilakucia-llu	Kalikanek tuyuria	Qayagaurcuutii

**2** Qaunquestii enim atuqengarpet:

Atra	Kalikanek tuyuria	Qayagaurcuutii

**3** Caliviin:

Atra	Kalikanek tuyuria	Qayagaurcuutii

# Appendix A: Caliakun ikayuutet calritlerkamun

Una imiryaraituq taugaam kina caliamikun ikayuutengqerkan calritlerkaa pitekluku imiqiu. Tarenrait kalikat tapqekiki.

## Caliakun ikayuutet calricaramun.

### CALILRIIM apertutai

1. Calilriim atra (First, MI, Last)	2. Calilriim Social Security number _____ - _____ - _____
-------------------------------------	--

### CALIVIIM Apertutai

3. Caliviim atra	4. Employer Identification Number (EIN) _____ - _____	
5. Caliviim kalikanek tuyuria	6. Caliviim qayagaurcuutii ( ) -	
7. Nunii	8. State	9. ZIP code
10. kia ikayuryugngaakut wani calivimi		
11. qayagaurcuutii (allaukan) ( ) -	12. Email address	

13. Wanirpak-qaa wall'u irlut pingayun iluatni akurtularan wall'u akurturyugngariciqan ikayuun calricaramun?

**Aang** (egmirrlutten)

13a. Utaqalgiquvet, qaku imiriuyngariciqsit? \_\_\_\_\_

Atret igauski unangyugngalriit uuggun:

Atra: \_\_\_\_\_ Atra: \_\_\_\_\_ Atra: \_\_\_\_\_

**Qang'a**

## Qanrulluta muutessuutem ikayuutii calivigmi.

14. Calivik-qaa muutessuutmek ikayuutengqertuq akiliutmek ikgelqurrarmek?	<input type="checkbox"/> Aang <input type="checkbox"/> Qang'a
15. Ikgelqurraq ikayuutelek akiliutem ikgelqurran ikayuutii calilriamun (ilakevkenaku ilakellriit ikayuutait) calivik wellness program-angqerqan, igauulluku akitunqurraq calilriim akilitarkaa atuqniui amllenqurraq ikayuun cuyaneq taqsaalriamun ikayuun, allanek ikayuutnek atuqsailkuni wellness program-anii.	a. Qavcitun calilria akiliciyarta uumun ikayuutmun? \$ _____ b. Qillun akultataluni? <input type="checkbox"/> nitiliaqan <input type="checkbox"/> nitilik malruk <input type="checkbox"/> malrurqugnek irlumi <input type="checkbox"/> iraluqaan <input type="checkbox"/> irlut pingayun <input type="checkbox"/> allrakuaqan
16. Canek cimiricqa caliviin uk'umi allrakumi (hallunrikuvgu)?	<input type="checkbox"/> Calivika ikayuutnek calricaramun manamaarturingaituq <input type="checkbox"/> Calivima manamaartuuqciqaa ikayuun calritlerkamun wall'u akitillritnek manamaarturluki piyugngalriit. Pillerkaq nasvaumaq apyutmi #15. [Employer will start offering health coverage to employees or change the premium for the lowest-cost plan available only to the employee that meets the minimum value standard. * (Premium should reflect the discount for wellness programs. See question 15.)] a. Qaillun amllortalriamek akilicilarciqa calilria? \$ _____ b. Qakuaqan? <input type="checkbox"/> nitiliaqan <input type="checkbox"/> nitilik malruk <input type="checkbox"/> malrurqugnek irlumi <input type="checkbox"/> iraluqaan <input type="checkbox"/> irlut pingayun <input type="checkbox"/> allrakuaqan
Cimillerkaa (mm/dd/yyyy): _____	

\* Calivit muutessuutmek ikayuutelgem akiliun ikgelqurraq tekisngaarkauguq 60 percent-aa akilitarkam kituummaarkaunrituq (Section 36B(c)(2)(C)(ii) Internal Revenue Code-aa 1986) maliggluku. [An employer-sponsored health plan meets the "minimum value standard" if the plan's share of the total allowed benefit costs covered by the plan is no less than 60 percent of such costs (Section 36B(c)(2)(C)(ii) of the Internal Revenue Code of 1986)]

## APPENDIX C: Apriyaraq Nangerngacestekamek (authorized representative) CUCUKEKUVGU (OPTIONAL)

### Nangerngaciisquauten-qaa imirarpet tungiinun?

Piyunarqucimek cikiryugngaan kina imna ukveqngan qanerciisstelluten, nallunailten yuvriryugngaluki, picicugngaluten-llu imirarpet tungiinun. Una yuk aprumauq "piyunarqucilek nangerngacista". **Piyunarqucilgem nangerngacistem cimiryugngaciqai imiraten yuvriryugngaluki-llu nasvalten. Elpet taugaam avalitnguciquten aplerpet piyunarqucileknangerngasten cimirikan imirarpenek, iqluqullukan-llu tapeqluku.**

Division of Public Assistance-aam maniyugngai nasvalten nangerngastevnun. Atauci qipluku nangerngastekavnek apriyugngauten.

Apriyugngauten, aug'ariyugngauten, wall'u cimiryugngaan nangerngasten piyungellerpeni. *Nangerngastengukuvet imirilriamun nasvagiyugngaluten-llu nasvagnarqellrianek, una imiryaraitan. [You can appoint, withdraw, or change an authorized representative at any time. If you ever need to change your authorized representative, contact the Division of Public Assistance. If you are a legally appointed representative for someone on this application and provide proof, you do not need to complete this section.]*

Piyunarqucimek Cikiumalriim atra [Name of Authorized Representative (First name, Middle name, Last name) / Organization]		Phone number (qayagaurcuutii)
Kalikanek Tuyuria		Uitavian nallunailkutii
Nunii	State	ZIP code

Nutaraq     Cimiun     Ilatii     Una aug'arru nangerngastemek

## WALL'U

### Egmiruciyugngacimek Nasvallemnek Pisquciq

#### Kitumun-qaa nasvalten manisquamaaten?

Una imiquvgu, uum yuum unaksugngai nasvalten imirakun, taugaam nangerngastetun nangerngacicisciiganak. Division of Public Assistance-aaq cikiran piyunarqucimek nasvicugngaluku imirrарpenek una yuk. Cali aug'aryugngaan una pisquciq nallunairluku Division of Public Assistance-aaq. *[By completing this section, you can give permission for the following person or organization to receive information about your Public Assistance application and benefit status, but they will not have the ability to act on your behalf like an authorized representative. You give the Division of Public Assistance permission to release information about your case status to this additional person or organization. You may cancel this release at any time by contacting the Division of Public Assistance.]*

Atra [Name of person (First name, Middle name, Last name) / Organization]		Phone number (qayagaurcuutii)
Kalikanek tuyuria		Uitavian nallunailkutii
Nunii	State	ZIP code

## CALI

Imirilriim Sainallra (Applicant / Recipient's Signature)	Erneq (mm/dd/yyyy)
Imirilriim Atra (Applicant / Recipient's Printed Name)	Calissuutii wall'u nallunailkutii imiram

Una imiraq sainaumaarkauguq piciurcelluku

# **Piyunarquciten Elpenun-Ilu Tusngalriit**

## **Ciuniunrilkumki-mi taqu tellrat?**

Piyunarqucingqertuten taqellrit qalaruteksugngaluki calistemun wall'u murilkistiinun. Umyuarteqkuvet ukut alartellruyukluki arenqialluggugcugyaikuten yuvrillermegteggu wall'u ikayuutekan, ingluliuryugngaan taqellrat. Ingluliuvugvu taqellrat ellimerrsgungaaten quyurucugluki Nalqigciyarakun Qanercetaarvickun. SNAP-anek Medicaid-anek-ltu una getulit ellimuriyugngaut qanerkun, qayagaurcuutekun, wall'u igakun. Allat kiingan igakun piyaraugut..SNAP-akun qanerniaryulriit iralut pingayun iluatri iKayungcarakaugut. Allat tamarmeng iraluq nangvailgan iKayungcarakaugut. DPA-m iKayuryugngaaten apeskuvik iKayuuusqelluten. Qalaruteksukngan tusngakan akilitarkarpenun muutellerpeni wall'u muutellerpeni iKayuumallren, qayagauqiki Medical Recipient Information Helpline wani 1-800-780-9972.

IKayungcaqvut qaquitellrat pilerkaq tekipailgan, iKayuuteten ayagturciqut allamek pilerkiuramek qaquitnatkaatnun. IKayurcetaanrilkuvet pilerkiuraq tekipailgan iKayuuteten arulairciqt, taugaam cali ciuniunritellrukuvu pillerkiuraat ingluliuryugngaan. Arulaillrukan iKayuuteten imirinrigcugngauten utaqallerpeni quyurtellerkamek. Quyurtemi elpenek nangerngacugngauten wall'u ellimeriluten nangerngacestekavnek. Alerquastekavnek wall'u nangerngacestekavnek akilicarailngurmek unangyugngauten qayagauquvki Alaska Legal Services Corporation-aat wani (907) 272-9431 wall'u 1-888-478-2572.

## **Piyunarqucinka Ingluliuruskuma**

Nallunritua nalluniryugngacimnek ingluliurucaramek qayagauqumki Division of Public Assistance-aat wall'u Marketplace-at wani 1-800-318-2596.

## **Qaku cimilriit qanrutkarkausia?**

Nallunriquivkicimilriit enevet iluani qanrutkarkaugaten erenret qulen naavailgata. Alaska Temporary Assistance-aamek una getukuvet mikelnguq-ltu enevnek anluni, talliman erenret naavailgata qanrutkarkaugan.

## **Caugat cimilriit qanrutkarkanka?**

Una getukuvet Arenqialluggugcugyaikutnek Federally Facilitated Marketplace-atgun wall'u Public Medicaid Assistance-aakun, nallunailrarkaugaten cimilriit tamalkuita wani imirarpeni qanrutkelten, ilakluku arenqialluggugcugyaikuten calricaramun.

SNAP-amek una getukuvet taugaam allanek iKayuutnek unangyuinak, Unanguceci enim iluanelngurni quyuita cipeskaku cuqliuraq cali kina uin'arcetaatgun uin'allrukan \$3,500 amllertalriamek wall'u cipluku ataucimek uinarcetaarvigmek, qanrutkarkaugaten. Ilaci calilria sassai cukliumakata ABAWD-kun, calilallra nitilim iluani nuringakaku yuinarni saa'ani calillerkaa, qanrutkeku.

IKayuutnek una getukuvet, waniwa ukut allat-ltu cimilriit qanrutkarkaten:

- Caliaq ayagniqan wall'u taqkan, sass'ami akingun cimiqaq, caliam-ltu taktacia nitilim iluani
- Akiq-ltu tailria caliarunrilngurmek cimiqaq yuinaak malruk qulmek cipluku
- Kina enevnun upakan wall'u ankan
- Elpet upakuvet wall'u kalikanek tuyurviim cimiqaq
- Ilaci ayagassutengkan
- Qimangqaangquerquci akinek \$2,250 quyurpeci cali-ltu akiliurvigmek akiuterluci
- Mikelngurmum nunaqligenrilkevnun akiliqrauten cimiqaq wall'u alirqutai cimiqata
- Arenqialluggugcugyaikuten cimiqaq wall'u kina Medicaid-amek unangelangekan
- Qingaq cimiqaq

## **Caliangqerrsaraugua-qaa?**

Caliangengnaqsarauguten wall'u caliamek kiarruten unangyukuvet Alaska Temporary Assistance wall'u Snap-amek. Alaska Temporary Assistance-aamek una getulit uptarkaugut qaillun elpecenek aulugsugngarillerkavcenun. Caliangqerrsaramun cumigtarkauguten caliyugngakuvet. Irniangquerquvet cassuuusngavkenak ayagyuarluten-ltu, angayuqavni uitaarkauguten wall'u allami enemi elitaqumalriami elitnaurluten wall'u caliyaramek elitnauryaumaluten unagyukuvet Alaska Temporary Assistance-aamek. Ukut maligtqaunrilkvki iKayuutnen ilangangqamayugngaut wall'u taqevkaumaluni.

## **Naaqiu una qelekluku-ltu.**

## **Calarta akiliquraun irniamun?**

Alaska-q avurarkauguq irniam angayuqaanek auluksuutekainek yuungcarcuutekainek-llu mikelnguq ikayuutengtukan Alaska Temporary Assistance-aamek wall'u Medicaid-angtukan. Ilakeciqaa elpenun akiq taigarkaq tunumaksailnguq, tunumaarkaq cali kinguakun tunumaarkat imirillerpet nallini. Tungaunak elpenun tunumallrit wall'u akiliutellret elpenun Alaska Temporary Assistance-aamek ikayuntengerpet nallini qanrutkumaarkaugut State-amun-llu tunluki egmian. Mikelnguum qagatiinun ikayuutet cimryukuvki, nutaramek pisqutmek unangarkauguten wall'u maligtaquarkarpeneq cikiqatgen Child Support Services Division-aam (CSSD). D Avalitkegcikuvet maligtaquyumiinaki CSSD-iim picirkurai, calilria egmian qanruskiu. Avaliceten nasvagnaqciqu.

## **Alaska Temporay Assistance-aamek imirikuvet, watnaarkauguten:**

- Piyunarqucin tun'arkaigan CSSD-mun unakellerkai qelkellerkai-llu akiliutet elpenun wall'u mikelngurmun Alaska Temporary Assistance-aamek
- Calillgutekluku CSSD-m angayuqauciq mikelngurmun kangingnaungnaqellratgu
- EBT card-aq aturarkauvkenaku taangivigni, taanganek kipusvigmi, wall'u akusrarvigni cali akinek tegutarkauvkenak ATM-aamek ukut iluitni.

## **Medicaid-amek imirikuvet, watnaarkauguten:**

- Piyunarquiten calicaram tungiinun aulukuceten aikun tun'arkaagaten State of Alaska-mun DPA-m aulukqu'urqaten calritlerkarpenun mikelnguut-llu aulukaaten.
- Maligtaqulluten ikayurluku-llu DPA-q nallunirtelluku tangrrumaaqavet naulluvigmi kia akilicugngallrit aulukesteten wall'u mikelnguut aulukaaten.
- Imiriluten ikayuutekavnek allanek ikayuritulinek aulukitulinek akiliritulinek tangrrumakuvet wall'u mikelnguut aulukaaten aulukumakata naulluvigmi wall'u akiliutit State-amun akiliutekluku.
- Calillgutekluku CSSD mikelnguum angayuqaak nalluringnaqellratgu.
- Home and Community Based Waiver-aamek wall'u aulukumaarkaukuvet ak'anun, State of Alaska-mun kinguvarakauluteng akingutkaten kiimelkuvet, wall'u tungliuluku State-aq aipangquerqvut, mikelngurmek aulukikuvet, wall'u ellminek aulukesciigalngurmek mikelngurmek aulukaangquerqvut Medicaid-akun ikayuuten ammlertacia tekilluku.

## **State of Alaska-m-qaa teguyugngaa eneka?**

Medicaid-amek unangelalleq allrakulek yuinaak malruk akimiarmek cipluku teguimayugngauq. Cujingqertuq akiliutek'lallri utercecimallret aulukumallermini usvirotrillit uitaviatni, auluknarqellriit uitaviatni wall'u allani aulukivigni, State of Alaska-m ena teguyugngariyugngaa taugaam cuqyuterluni. Enem pikestii yuunriumarikan, wall'u aipaa aipangquerkan, cali-llu kiingan irniarilkan unguvalriamek allrakuneksailngurmek yuinaq ataucimek cipluku, wall'u cimiumalriamek wall'u ellminek aulukesciiganani.

## **Unangvallallret Cimillerkait**

Unangvallallret ikayuutnek, elpet utercetnarqessugngaaten, Department of Health-am alararrluni pillrungraaku. Taringarkaugan ikayuutnek ciuniurikuvet maligtaquauguten unangvallakuvet elpet utercetarkauciitnek.

## **Qaillun piyunarqucinka piyairtuumaciqat?**

Division of Public Assistance-aaq avuciqeq nallunritnarqellrianek, ilakluki calissuutait (SSN) enim iluanelnguut ikayurcetaalrait Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Alaska Temporary Assistance (ATA), wall'u Medicaid-amek, yuvrillermegteggui ikayuutnek unangyugngacirpecenek. Division-aam piciutassiirciqai, ilakluki unangutet caliatgun (IEVS) Income and Earnings Verification System. Uugun maligtaqucirteng anguyagtem pisquciitnun murilkeciqait. Division-aam maniyugngai nallunailten Anguyagtemun State-amun, tegustenun-llu kina qimagaukan narurciluni pisqutmek, cali akinek avungnaqtulit akilitarkanek. Cali nakmiin makumiungunrilnguut makumiungurtetassiarciqait U.S. Citizen and Immigration Services (USCIS)-aatgun. Makut quyurtellrit tangerrluki ikayutekat elkarciiqait.

Nallunritnarqellriit apqaurutet, ilakluki calissuutait (SSN) ilavet apertuuteklerkait elpenun atauq. Taugaam apertunrilkuvki calissuutait (SSN) ilavet, tauna ikayuutengengaituq. Calissuutet nasvaumalriit atuuciqut nasvaumaluteng-llu ayuqucimegctun, pikestii ikayuutmek akurtullerkaa nallunarqengraan. Ikayurcetaaqvet DPA-mun calissuutaunak (SSN) ikayuryugngaatgen imirilluten calissutekavnek (SSN).

Sainaquvgu ikayurcetaaq imirarkaq Medicaid-angtuluten wall'u naulluuturatukuvet assiriyuilngurmek (Chronic and Acute Medical Assistance), cangakenritan qanrutkumallerkait nallunailten Department of Health (DOH)-amun. Kia apytkekaki nallunailten wall'u qemangqaqluki tunumaarkaugut (DOH)-mun wall'u calistainun.

**Naaqiu una qelekluku-llu.**

Nallunailten (DOH)-amun takarnarquciumaut Health Insurance Portability and Accountability Act-kun (HIPAA) taqumallermi 1996.Uum anguyagtem alerquutiikun piyunarquciumauten qaillun nallunailten atullerkaitnek qanrutkumallerkaitnek-llu.Una alerquun aturluku nallunriryugngauten qaillun DOH-am atullrucii natmun-llu qanrutkumallrat. Cali alerquutem cuq'liumai qaillun pitalriamek qanrutkumayugngallratnek cali elpet nallunailten yuvriryugngaluki tarenraitnek-llu tegucugngaluten alangqalriartangqerqata-llu kitugcecugngaluki.

Unangyugngauten tarenraitnek kalikauluki Notice of Privacy Practices waken <https://health.alaska.gov/fms/Documents/DOH-Notice-of-Privacy-Practices.pdf> wall'u tuyuuqselluten waken: [privacyofficial@alaska.gov](mailto:privacyofficial@alaska.gov) wall'u igarluki wani: State of Alaska, DOH Privacy Official, P.O. Box 110650, Juneau, Alaska 99811-0650.

USDA-m alerquutain apertuumaciitgun, calivit, calistait, cali allat USDA-mun ilagagauteellriit wall'u aulukilriit caliarkiutaitnek, irnerquumaut tangrinaasqevkenaki, allakaukesqevkinaki, caurikesqevkenaki-llu yuut imiriyulriit cauciit tangerrluki, qaim cakuciucia tangerrluku, naken kingunengqellra tangerrluku, angutngucia wall'u arnaucia tangerrluki (ilakluku cauiniluni qanellra cali arnaungualla wall'u angutungualla tangerrluku) agayumacia, cascigalucia, allrakua, canek atanurtengnaqellrianek cingumacia, wall'u ilagautelaucia narurcilarianun USDA-m aulukngaini wall'u ikayuqngaini. Anguyagtem ikayuqngaa U.S. Department of Health and Human Services (HHS) -aaq, ilakluki (TANF) Temporary Assistance for Needy Families, cali allanek HHS-aam aulukngainek, cali inerquumaut alerquutekun allakaukisqevkenaki.

USDA-m akitgun ikayularai neqkatgun nuqlitellriit kainiqlerkaat-llu ikayurluki makutgun Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), The Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) allatgun-llu. Imiriyukuvet qanemyuugarluten allakaukumakuvet, una imiqiu Program Discrimination Complaint Form, (AD-3027) (nalaqeciqan wani: How to File a Complaint, cali USDA-t caliviitni) wall'u igarluki USDA-t qanemcikluki-llu tamalkuita nallunritnarqellriit imirarkami. Imirakamek tuyuuqsekuvet, qayagaurru (866 632-9992). Tuyuqluku imiran wall'u igallren USDA-mun:

1. mail-igankun: Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334, Alexandria, VA 22314; wall'u
2. fax-ellakun: (833) 256-1665 or (202) 690-7442; wall'u
- 3.phone- qayagaurcuutekun: (833) 620-1071; wall'u
4. email-igarluki: [FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov).

Allanek apytukangqerqvut SNAP-am tungiinun, USDA SNAP-aq qayagauqiu wani (800) 221-5689, wall'u State am qayagaucuutii wani kiarrluku: SNAP hotline [For any other information regarding SNAP issues, persons should either contact the USDA SNAP hotline number at (800) 221-5689, which is also in Spanish, or call the state information/hotline numbers (click the link for a listing of hotline numbers by state); found online at: SNAP hotline.]

HHS-aaq ikayuutelartuq amllerteggun calritlerkaanun yuucimun, ilakluki TANF, Head Start, the Low Income Energy Assistance Program (LIHEAP), allatgun-llu. Umyuarteqkuvet allakaucimallruyukluten caucin, cakuciucin, naken kingunengqellren, angutngucin wall'u arnaucin, angutnunguarucin, arnaunguarucin, piciigalucin, allrakun, qingalren wall'u agayumacin tangerrluku HHS-aam aciani calitulit wall'u akitgun ikayuqengtulit, imiriyugngauten qanemyuugarluten ukutgun Office for Civil Rights (OCR) elpenek wall'u ilavet iliit allakaukumallrukran.

Qanemyuugaryukuvet allakaukumallrukuvet wall'u ilavet iliit unagetulit ikayuutnek HHS-aamek imirikina uugun OCR's Complaint Portal OCR's Complaint Portal wani <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/>. Cali igaryugngaaten wani: Centralized Case Management Operations, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201; fax: (202) 619-3818; wall'u email: [OCRmail@hhs.gov](mailto:OCRmail@hhs.gov). Cukanrullaerkaakun, allerquumauten OCR-aakun imirisqelluten iganrilngerpeki . Ikayuryulriit imirillermeggnigaryugngait OCR-aat wani: [OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) or wall'u qayagaurluki wani: 1-800-368-1019, TDD 1-800-537-7697. Niicurutellriit wall'u puqialnguut, negesiki ukut 7-1-1 ikayurtekat. Cali allatgun ikayurilartukut ikayuryullrat tangerrluki aklilarailngurkun qanemyuugautnek imirilriit. Yuut pitatekluki auluklaraput.

## **Nallunritnarqellriit Tunumallerkaat**

Una kalikaq sainallerpegun cikiraten Federally Facilitated Maretplace-at, Department of Health, calistai, Department of Law-llu apqauteksugngaluki qaill ayuqycin, akiuceten, ilaten, elpet-llu yuucin. Makut nallunailten aturluki unangyugngatassiarciqaatgen ikayuutnek, cali yuvriqatgen iqlluluten imirillrukuvet. Nallunailten qanrutkumangaitut elatairluki Federally Facilitated Marketplace-at, Department of Health, wall'u nangerngastaithnun alerquutekun taugaam nallunairnarqekata. Una maligcimaciquq ikayuutnek unangurallerpeni cali yuvriumakan imiran unangyugngallerpenek.

Kiuteten yuvriumaciut yuvrircuutetgun cali Internal Revenue Service (IRS)-aam qemangqaarikun, Social Security, the Department of Homeland Security, cali/wall'u akinek avurissaatulitgun. Kiuteten allaukata, apciiqamteggen tuyuuqelluta kangingnaurutkamtenek. Cali allat yuut wall'u nallunrilnguut elpenek ilakluki: Alaska Housing Finance Corporation, the Department of Fish and Game (Yaqaleyagiurte), the Department of Labor, the Department of Law, the Department of Military and Veterans Affairs, the Department of Public Safety, the Department of Revenue, U.S. Citizenship and Immigration Services, calistait, akiiliurviit, enim pikestait, nunani atanerruat, Native Corporation-aaat, ikayuritulit, elitnaurviit, Social Security Administration, aklilinek navricitulit, tax-aaliurtet-llu. Makut nallunricugaput yuvrinaluku ikayungyugngacin ikayurcetaatgun cali calritlerkarpenun ikayuryugngacirpenek cucukekuvgu. Cali makut nallunritnarqellriit atuuyugngai Department of Health-am ingluliqaku imiran, cali/wall'u qanercetaarvิกun qanercetaaqunegteggen.

**Naaqiu qelekluku-llu una.**

## Maligtaqunrilkumki alerquutet caciqa?

Qanercetaarumayugnauten piciunrilngurnek, alangqalrianek, wall'u qaqimanrilngurnek nallunritnarqellrianek nasvagikuvek unangengnaqluten ikayuutnek, wall'u kina alla imiriskuvgu unangesciigalengraan. Akurtulten ikayuutet utercetarkaugaten unangellrukvet ikayurnarqenrilngerpert.

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)	
<b>Taringaqa watnakuma...</b> Pitsaqutmek narurcikuma alerquutainek SNAP-am nallunairumalrianek wani 7 CFR 273.16 wall'u ukut iliitnek: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iirikuma wall'u iirikuma nallunritnarqellriamek</li> <li>• Pikenrilkengamnek EBT card-amek atuquma</li> <li>• SNAP-akun taanganek wall'u cuyanek kipuskuma</li> <li>• Navercikuma wall'u tuneniaquma ikayuutemnek</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naverniarluki SNAP-amek ikayuutenka iinrurrlugnun, Kuingirrlugnun-llu kemninarqellrianun</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iqluqukuma kituucimnek nani-llu uitacimnek ikayuutenka amllenrurcetaarluki</li> <li>• Nalaqimallrukvet naverrniarluten wall'u tuneniarluten SNAP-amek ikayuutevnek \$500 cipluku, wall'u nutegnek, imarkanek, qagercetaanek-llu</li> </ul>	<b>Watnayugngaatnga...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikayuutenka arulaircimallerkaat allrakumi unangellrenka-llu uterceceraarkauciit</li> <li>• Aipirikuma malrugni allrakugni arulaircimaciut ikayuutenka utercelluki-llu unangellrenka</li> <li>• Pingayirikuma unangenqigngairuciqua utercilluki-llu tamalkuita unangellrenka</li> <li>• Akilircetaarumaciqua \$250,000.00 tekilluku, itercimalua yuinarni allrakuni, wall'u tamarkegenka.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SNAP-amek ikayuutenka arulaircimaluteng malrugni allrakugni</li> <li>• Aipirikuma SNAP-amek ikayuutengenqigngairullua</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cagmarluki SNAP-amek ikayuutenka qulni allrakuni</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SNAP-amek ikayuutengenqigngairulluten watqapik</li> </ul>
<b>Alaska Temporary Assistance Program</b>	
<b>Taringaqa watnakuma...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pitsaqutmek narurcikuma wall'u nataqiqatnga iqluqulemmek</li> <li>• Iqluqukuma kituucimnek nani-llu uitacimnek ikayuutenka amllenrurcetaarluki</li> <li>• Atuquimki ATAP-amek ikayuutenka wall'u ATM-aaqa atuquimku taangivigni, uinarcetaarvigni, wall'u akusrarrvigni</li> </ul>	<b>Watnayugngaatnga...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cagmarciqanka ikayuutenka iraluni arvinlegni</li> <li>• aipirikuma cagmarluki ikayuutenka allrakurrula</li> <li>• pingayirikuma ikayunermek taqcqaatnga</li> <li>• allatgun-llu pinarquciryugngaatnga, qanercetaaryugngalua-llu qanercetaarvigkun</li> <li>• utercetarkauganka cikirpallallrukcatnga</li> </ul>
<b>Medicaid Program</b>	
<b>Taringaqa watnakuma...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pitsaqutmek narurcikuma atucurlagcelluki, aturpallagcelluki Medicaid-amek ikayuutenka, wall'u nataqimakuma Medicaid-am aturyaraqenrilkainun</li> <li>• Medicaid-at iqlullrukumki uum alerquutem acianelnguut AS 47.05.210</li> </ul>	<b>Watnayugngaatnga...</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• utercetarkauganka ikayuutellrenka wall'u ilama ikayuutellrit</li> <li>• Medicaid-angesciigatarkaulua qulni allrakuni</li> <li>• Akilircetaarumaarkauluni \$25,000.00 tekilluku, qanercetaarvigkun-llu anucimirqecitaarumayugngalua</li> </ul>

Naaqiu qelekluku-llu una.